

**EU-SILC : STATISTIQUES SUR LES REVENUS ET LES CONDITIONS
DE VIE DANS L'UNION EUROPEENNE**

**PSELL 3 : PANEL SOCIO-ECONOMIQUE
LIEWEN ZU LETZEBUERG**

CEPS/INSTEAD

A N N E E 2010

QUESTIONNAIRE A

MENAGE

Numéro du ménage :

--	--	--	--	--	--

Numéro de l'enquêteur :

--	--	--	--	--

Matricule de la personne qui répond au questionnaire :

--	--	--	--	--	--

Prénom :

Veillez indiquer la date et l'heure du début du questionnaire ménage : Date (Jour/Mois/Année) :
!_!_! / !_!_! / 2010

!_!_! Heures (de 0 à 24) !_!_! Minutes

I. LE LOGEMENT

Ces questions concernent le logement dans lequel votre ménage habite actuellement.

A.1 Quelle est la première personne responsable du logement dans lequel vous habitez ?

☺ *Par personne responsable, il faut entendre la personne qui a signé le contrat de bail si le ménage est locataire ou la personne à laquelle appartient le logement si le ménage est propriétaire*

Prénom :

A.2 Si une seconde personne est responsable du logement dans lequel vous habitez, quelle est cette personne ?

☺ *Ce cas de figure se présente lorsque, par exemple, au sein d'un ménage locataire, plus d'une personne a signé le contrat de bail, ou au sein d'un ménage propriétaire, plus d'une personne est propriétaire du logement*

Prénom :

A.3 Enquêteur : Le ménage a-t-il déjà été enquêté en 2009 ?

-1-
OUI ⇒ *Passez à A.4*

-2-
NON ⇒ *Passez à A.19*

A.4 Le 1^{er} janvier 2009, habitiez-vous déjà dans ce logement (si ménage *SPLIT-OFF*, il faut toujours indiquer *NON*) ?

-1-
OUI ⇒ *Passez à A.5*

-2-
NON ⇒ *Passez à A.19*

A.5 Depuis le 1^{er} janvier 2009, des travaux ont-ils été effectués afin d'augmenter ou de diminuer le nombre de pièces de votre logement ?

-1-
OUI ⇒ *Passez à A.6*

-2-
NON ⇒ *Passez à A.8*

A.6 Après ces travaux, de combien de pièces se compose aujourd'hui votre logement ?

☺ *Ne pas compter la cuisine (sauf si vous l'utilisez aussi pour y manger), la salle de bains, les dépendances et les pièces à usage professionnel.*

!___!___!

A.7 Quelle est approximativement la surface habitable de votre logement ?

☺ *Ne pas compter les dépendances (caves, greniers...) et les pièces à usage professionnel*

!____!____!____! Mètres carrés

A.8 Depuis le 1^{er} janvier 2009, avez-vous rajouté une ou plusieurs salles de bain ?

-1-

OUI ⇒ *Passez à A.9*

-2-

NON ⇒ *Passez à A.10*

A.9 Après ces travaux, de combien de salles de bains disposez-vous ?

!____!____!

A.10 Depuis le 1^{er} janvier 2009, avez-vous rajouté à l'intérieur de votre logement un ou plusieurs WC avec chasse d'eau ?

-1-

OUI ⇒ *Passez à A.11*

-2-

NON ⇒ *Passez à A.12*

A.11 Après ces travaux, de combien de WC disposez-vous ?

!____!____!

A.12 Depuis le 1^{er} janvier 2009, avez-vous modifié votre mode de chauffage ?

-1-

OUI ⇒ *Passez à A.13*

-2-

NON ⇒ *Passez à A.14*

A.13 Après ces travaux, de quel mode de chauffage disposez-vous ?

☺ *Une seule réponse possible.*

Si le logement est équipé à la fois d'un chauffage central et d'appareils indépendants, choisissez le chauffage central.

-1- installation individuelle de chauffage central

-2- installation de chauffage central commune à plusieurs logements

-3- des appareils indépendants uniquement

-4- le logement ne dispose pas de chauffage

A.14 Depuis le 1^{er} janvier 2009, avez-vous installé du double vitrage à une ou plusieurs fenêtres ?

-1-
OUI ⇒ *Passez à A.15*

-2-
NON ⇒ *Passez à A.16*

A.15 Après ces travaux, vous avez maintenant du double vitrage :

-1-
à toutes les fenêtres ou presque

-2-
à certaines fenêtres

A.16 Disposez-vous de l'eau chaude courante ?

-1-
OUI

-2-
NON

A.17 Enquêteur : le logement se trouve t-il dans un immeuble qui comporte plusieurs logements (y compris bureaux, commerces) ?

-1-
OUI ⇒ *Passez à A.18*

-2-
NON ⇒ *Passez à A.34*

A.18 Que pensez-vous de l'état des parties communes de votre immeuble (entrée, cage d'escalier...) ?

- 1 -
Sont en bon état

- 2 -
Nécessitent de petites réparations

- 3 -
Nécessitent de grosses réparations

- 4 -
Ne sait pas

⇒ *Passez à A.34*

A.19 En quelle année la première personne responsable du logement a-t-elle emménagé dans ce logement ?

!___!___!___!___!

A.20 Etes-vous les premiers occupants de ce logement ?

-1-
OUI

-2-
NON

A.21 Dans quel type d'immeuble habitez-vous ?

- 1- maison unifamiliale individuelle ⇒ *Passez à A.25*
 - 2- maison unifamiliale jumelée ⇒ *Passez à A.25*
 - 3- maison unifamiliale en série ⇒ *Passez à A.25*
 - 4- ferme ⇒ *Passez à A.25*
 - 5- immeuble collectif de 2 à 4 logements ⇒ *Passez à A.22*
 - 6- immeuble collectif de 5 à 9 logements ⇒ *Passez à A.22*
 - 7- immeuble collectif de 10 logements ou plus ⇒ *Passez à A.22*
 - 8- un autre type d'immeuble ⇒ *Passez à A.22*
- Précisez :* ⇒ *Passez à A.25*

A.22 A quel étage se trouve votre logement ?

!___!___!

A.23 L'immeuble dans lequel vous habitez dispose-t-il d'un ascenseur ?

-1-
OUI

-2-
NON

A.24 Que pensez-vous de l'état des parties communes de votre immeuble (entrée, cage d'escalier...)?

- | | | | |
|------------------|------------------------------------|------------------------------------|-------------|
| - 1 - | - 2 - | - 3 - | - 4 - |
| Sont en bon état | Nécessitent de petites réparations | Nécessitent de grosses réparations | Ne sait pas |

A.25 Quelle est approximativement la surface habitable de votre logement ?

☺ *Ne pas compter les dépendances (caves, greniers...) et les pièces à usage professionnel*

!___!___!___! Mètres carrés

A.26 De combien de pièces se compose votre logement ?

☺ *Ne pas compter la cuisine (sauf si vous l'utilisez aussi pour y manger), la salle de bains, les dépendances et les pièces à usage professionnel*

!___!___!

A.27 De combien de salles de bains disposez-vous ?

!___!___!

A.28 De combien de WC avec chasse d'eau disposez-vous à l'intérieur de votre logement ?

!___!___!

A.29 De quel mode de chauffage disposez-vous ?

☺ *Une seule réponse possible. Si le logement est équipé à la fois d'un chauffage central et d'appareils indépendants, choisissez le chauffage central.*

- 1- installation individuelle de chauffage central
- 2- installation de chauffage central commune à plusieurs logements
- 3- des appareils indépendants uniquement
- 4- le logement ne dispose pas de chauffage

A.30 Disposez-vous de l'eau chaude courante ?

-1-
OUI

-2-
NON

A.31 Disposez-vous du double vitrage ?

-1-
OUI,
à toutes les fenêtres ou presque

-2-
OUI,
à certaines fenêtres

-3-
NON

A.32 En quelle année votre logement a-t-il été construit ?

!___!___!___!___! ⇒ *Passez à A.34*

Ne sait pas : -1 ⇒ *Passez à A.33*

A.33 Si vous ne connaissez pas l'année exacte de construction de votre logement, pourriez-vous indiquer la période à laquelle votre logement a été construit ? Présenter la [carte 1]

- 1- avant 1919
- 2- entre 1919 et 1945
- 3- entre 1946 et 1955
- 4- entre 1956 et 1960
- 5- entre 1961 et 1970
- 6- entre 1971 et 1980
- 7- entre 1981 et 1990
- 8- entre 1991 et 1996
- 9- entre 1997 et 2000
- 10- entre 2001 et 2005
- 11- 2006 et après

A.39 La première personne responsable du logement est-elle :

- 1- propriétaire ayant fait construire le logement ⇒ *Passez à A.49*
- 2- propriétaire ayant acheté le logement ⇒ *Passez à A.49*
- 3- propriétaire ayant hérité du logement ⇒ *Passez à A.49*
- 4- locataire ou sous-locataire au prix du marché ⇒ *Passez à A.40*
- 5- locataire ou sous-locataire inférieur au prix du marché ⇒ *Passez à A.43*
- 6- logé gratuitement ⇒ *Passez à A.45*

A.40 Quel est le montant actuel de votre loyer sans les charges ?

!__!__!__!__! Euros/mois

A.41 Au cours des 12 derniers mois, par manque de moyens financiers, vous est-il arrivé de ne pas pouvoir payer votre loyer ?

1. Oui une seule fois
2. Oui, plus d'une fois
3. Non

A.42 Au cours des 12 derniers mois, par manque de moyens financiers, vous est-il arrivé de ne pas pouvoir payer vos factures de gaz, d'eau, d'électricité ou de chauffage ?

1. Oui une seule fois
2. Oui, plus d'une fois
3. Non

⇒ *Passez à A.48*

A.43 Quel est le montant actuel de votre loyer sans les charges ?

!__!__!__!__! Euros/mois

A.44 Au cours des 12 derniers mois, par manque de moyens financiers, vous est-il arrivé de ne pas pouvoir payer votre loyer ?

1. Oui une seule fois
2. Oui, plus d'une fois
3. Non

A.45 Au cours des 12 derniers mois, par manque de moyens financiers, vous est-il arrivé de ne pas pouvoir payer vos factures de gaz, d'eau, d'électricité ou de chauffage ?

1. Oui une seule fois
2. Oui, plus d'une fois
3. Non

A.46 Si vous deviez payer le loyer de votre logement au prix du marché, à combien estimeriez-vous le prix de ce loyer sans les charges ?

!__!__!__!__! Euros/mois

A.47 Pour quelle raison êtes-vous logé gratuitement ou payez-vous un loyer inférieur au prix du marché ?

- 1- parce que votre employeur paye une partie ou la totalité du loyer
- 2- parce que votre famille ou des connaissances mettent le logement à votre disposition gratuitement ou à prix réduit
- 3- parce que c'est un logement social
- 4- pour d'autres raisons

A.48 A quel type de propriétaire appartient le logement que vous louez ?

- 1- personne privée (y compris une entreprise privée)
- 2- Fonds du logement
- 3- Société Nationale de l'Habitation à Bon Marché
- 4- Commune
- 5- Etat
- 6- autres – Précisez :

⇒ *Passez à A.61*

A.49 Votre ménage rembourse-t-il un emprunt (ou plusieurs) relatif à l'achat ou à la construction du logement dans lequel vous habitez actuellement ?

-1-
OUI ⇒ *Passez à A.50*

-2-
NON ⇒ *Passez à A.56*

A.50 Quel est le dernier montant qui a été remboursé ?

☺ *Dans certains cas, le remboursement se fait trimestriellement ou semestriellement. Veuillez demander si la somme remboursée est mensuelle. Si ce n'est pas le cas, veuillez transformer le montant en montant mensuel. Si plusieurs emprunts, n'oubliez pas de les additionner.*

!__!__!__!__! Euros/mois

A.51 En quelle année cet emprunt a-t-il été contracté ?

!__!__!__!__!

A.52 En quelle année cet emprunt sera-t-il complètement remboursé ?

!__!__!__!__!

A.53 Quel est le taux d'intérêt de cet emprunt (si le taux est variable, indiquez le taux actuel) ?

.....%

A.54 Au total, quel montant de cet emprunt vous reste-il à rembourser ?

!__!__!__!__!__!__!__!__! Euros

A.55 Au cours des 12 derniers mois, par manque de moyens financiers, vous est-il arrivé de ne pas pouvoir rembourser les mensualités de votre emprunt pour votre logement principal ?

1. Oui, une seule fois
2. Oui, plus d'une fois
3. Non

A.56 Au cours des 12 derniers mois, par manque de moyens financiers, vous est-il arrivé de ne pas pouvoir payer vos factures de gaz, d'eau, d'électricité ou de chauffage ?

1. Oui une seule fois
2. Oui, plus d'une fois
3. Non

A.57 Au cours de l'année 2009, avez-vous bénéficié des aides publiques suivantes pour votre logement ... ?

	OUI	NON		
1. prime de construction	-1-	-2-		
2. prime d'acquisition	-1-	-2-		
3. prime d'amélioration	-1-	-2-	Si OUI à subvention (5) ou bonification (6) d'intérêt, demandez le montant perçu en 2009	
4. prime d'épargne	-1-	-2-		
5. subvention d'intérêt	-1-	-2-		⇒ Si OUI !__!__!__!__!__!__!__!__! €/AN
6. bonification d'intérêt	-1-	-2-		⇒ Si OUI !__!__!__!__!__!__!__!__! €/AN
7. prime communale	-1-	-2-		
8. autres - Précisez :	-1-	-2-		

A.58 Si vous étiez locataire de votre logement (non meublé), quel loyer sans les charges verseriez-vous par mois ?

!__!__!__!__!__!__!__!__! Euros/mois

A.59 Si vous vendiez aujourd'hui votre logement (non meublé), quel prix pensez-vous en obtenir ?

☺ *Dans le cas d'une ferme, considérez uniquement le corps de ferme sans les terrains agricoles, ni les dépendances.*

!__!__!__!__!__!__!__!__! Euros

A.60 En tant que propriétaire du logement que vous habitez, vous versez un impôt foncier communal. Quel est le dernier montant que vous avez versé ?

!__!__!__!__!__!__!__!__! Euros

A.61 Devez-vous payer les frais suivants, relatifs au logement que vous habitez :

	OUI	NON
1. assurance logement	-1-	-2-
2. taxe d'évacuation des eaux pluviales	-1-	-2-
3. enlèvement des ordures	-1-	-2-
4. autres charges (eau, électricité, gaz...)	-1-	-2-
5. frais d'entretien réguliers	-1-	-2-

A.62 En additionnant les différents frais pour lesquels vous avez dit OUI, combien dépensez-vous en moyenne par mois ?

!__!__!__!__!__!__!__!__! Euros/MOIS

A.63 En considérant les coûts totaux relatifs à votre logement, c'est-à-dire le loyer ou les intérêts du prêt logement (ne pas prendre en compte le remboursement du capital), l'assurance logement, l'enlèvement des ordures, les frais d'entretien et les autres charges, quelle charge financière représentent-ils dans votre budget ?

- 1- une charge importante
- 2- une charge moyennement importante
- 3- une charge pas importante du tout

II. CONDITIONS DE VIE DU MENAGE

A.64 A propos de votre budget, pouvez-vous nous dire celle des propositions suivantes qui convient le mieux à votre cas ?

- | | | | |
|---------------------------|--------------|--|-------------------------------------|
| -1-
vous êtes à l'aise | -2-
ça va | -3-
c'est juste, mais il faut faire attention | -4-
vous y arrivez difficilement |
|---------------------------|--------------|--|-------------------------------------|

A.65 Le ménage possède-t-il les biens suivants ? Si le ménage ne possède pas un de ces biens, peut-il préciser la raison pour laquelle il ne le possède pas :

- soit il aimerait le posséder mais il n'en a pas les moyens
- soit il ne le possède pas pour d'autres raisons (par exemple, n'en a pas besoin ou n'en a pas envie)

	Possède-t-il ?		Si OUI, combien	Si NON...	
	OUI	NON		N'en a pas les moyens	Autres raisons
1. téléphone (fixe et/ou portable)	-1-	-2-		-1-	-2-
2. télévision couleur	-1-	-2-		-1-	-2-
3. ordinateur	-1-	-2-		-1-	-2-
4. machine à laver	-1-	-2-		-1-	-2-

A.66 Combien de voitures privées (y compris les voitures de service si usage privé) possède votre ménage ?

Aucune : - 0 - ⇒ *Passez à A.67*

Nombre : !__ ! ⇒ *Passez à A.68*

A.67 Pour quelle raison votre ménage ne possède t-il pas de voiture ?

- | | |
|------------------------------|------------------------------|
| -1-
N'en a pas les moyens | -2-
Pour d'autres raisons |
|------------------------------|------------------------------|

A.68 En ne tenant pas compte des remboursements que vous faites pour l'achat ou la construction du logement dans lequel vous habitez, devez-vous (ou un des membres de votre ménage) rembourser d'autres emprunts, y compris crédit-bail ou leasing ?

-1-
OUI ⇒ *Passez à A.69*

-2-
NON ⇒ *Passez à A.71*

A.69 Quelle charge financière représente le remboursement de ces emprunts dans le budget de votre ménage ?

- 1- une charge importante
- 2- une charge moyennement importante
- 3- une charge pas importante du tout

A.70 Au cours des 12 derniers mois, par manque de moyens financiers, vous est-il arrivé de ne pas pouvoir rembourser à temps une mensualité de ces emprunts ?

1. Oui une seule fois
2. Oui, plus d'une fois
3. Non

A.71 Au cours des 12 derniers mois, par manque de moyens financiers, en dehors des factures de gaz, d'eau, d'électricité de chauffage, vous est-il arrivé de ne pas pouvoir payer d'autres factures à temps (par exemple : garderie, école, crèche, santé...) ?

1. Oui une seule fois
2. Oui, plus d'une fois
3. Non

A.72 Au cours des 12 derniers mois, votre ménage a-t-il connu une baisse importante de ses revenus ?

-1-
OUI ⇒ *Passez à A.73*

-2-
NON ⇒ *Passez à A.74*

A.73 Pour quelles raisons ?

	OUI	NON
1. Perte d'emploi ou licenciement	-1-	-2-
2. Modification des heures travaillées et/ou du salaire	-1-	-2-
3. Incapacité de travail pour maladie ou invalidité	-1-	-2-
4. Maternité – congé parental – garde d'enfants	-1-	-2-
5. Départ à la retraite	-1-	-2-
6. Mariage / rupture	-1-	-2-
7. Autres changements dans la composition familiale	-1-	-2-
8. Autres raisons	-1-	-2-

A.74 Et pour les 12 prochains mois, pensez-vous que la situation financière de votre ménage va :

- 1- S'améliorer
- 2- Rester sensiblement la même
- 3- S'aggraver
- 4- Vous ne savez pas

A.75 Pouvez-vous me préciser si vous disposez de suffisamment de moyens pour ...

	OUI	NON
1. Vous payer une semaine de vacances dans l'année hors de votre domicile	-1-	-2-
2. Manger de la viande, du poisson ou un équivalent végétarien tous les 2 jours	-1-	-2-
3. Chauffer votre logement	-1-	-2-

A.76 Sans devoir passer par une aide extérieure ou un emprunt, et sans changer vos habitudes de consommation, votre ménage a-t-il la possibilité de disposer, en l'espace d'un mois, d'une somme de 1550 euros (environ 60 000 LUF) pour faire face à des dépenses imprévues ?

-1-
OUI

-2-
NON

A.77 Si on considère les ressources mensuelles de votre ménage, diriez-vous qu'elles vous permettent de vivre ... :

-1-
très
difficilement

-2-
difficilement

-3-
plutôt
difficilement

-4-
plutôt
facilement

-5-
facilement

-6-
très
facilement

A.78 A votre avis, quel serait, pour un ménage comme le vôtre, le montant mensuel minimal nécessaire pour pouvoir simplement joindre les deux bouts ?

!__!__!__!__!__! Euros/mois

A.79 En considérant les ressources mensuelles de votre ménage, disposez-vous de ce montant?

-1-
OUI

-2-
NON

III. REVENUS -PATRIMOINE

A.80 En dehors du logement que vous habitez et, si vous êtes travailleur indépendant, en dehors des biens immobiliers qui vous servent dans le cadre de votre activité professionnelle, êtes-vous (ou l'un des membres de votre ménage) propriétaire d'un ou plusieurs autres logements, de commerces, de bureaux, de garages, de terres, de forêts ou d'autres biens immobiliers ?

-1-
OUI ⇒ *Passez à A.81*

-2-
NON ⇒ *Passez à A.83*

A.81 Et durant l'année 2009, avez-vous tiré des revenus de la location de ces biens immobiliers ?

-1-
OUI ⇒ *Passez à A.82*

-2-
NON ⇒ *Passez à A.83*

A.82 Pourriez-vous nous indiquer le montant annuel ?

!__!__!__!__!__! Euros/AN

A.83 Vous-même (ou l'un des membres de votre ménage) disposez-vous d'un compte-épargne, de bons, d'un portefeuille d'actions, d'obligations, des SICAV ou d'autres placements financiers ?

-1-
OUI ⇒ *Passez à A.84*

-2-
NON ⇒ *Passez à A.86*

A.84 Et durant l'année 2009, vous-même (ou un membre de votre ménage) avez-vous bénéficié d'intérêts d'épargne, de dividendes ou de bénéfices tirés d'investissements en capital ?

-1-
OUI ⇒ *Passez à A.85*

-2-
NON ⇒ *Passez à A.86*

A.85 Pourriez-vous nous indiquer le montant annuel ?

!__!__!__!__!__! Euros/AN

A.86 Pourriez-vous nous dire, à l'aide de la liste suivante...

- ☞ de quels types de revenus avez-vous bénéficié (vous ou un autre membre de votre ménage) au cours de **l'année 2009** ?
- ☞ pour quels mois ?
- ☞ quel en a été le dernier montant perçu ?
- ☞ à quel rythme ce revenu a-t-il été perçu ?

☺ *Enquêteur, n'oubliez pas de présenter le carton des REVENUS lorsque l'enquêté ne peut pas ou ne veut pas indiquer le montant exact*

Types de revenu	2009												Dernier montant perçu en Euros	Rythme 1= mois 2= trimestre 3= semestre 4= année
	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D		
1. Allocations familiales														
2. BONI pour enfants														
3. Allocation de rentrée scolaire														
4. Allocation d'éducation														
5. Prestations de naissance, pré- et postnatales														
6. Indemnités pour accueil d'enfants en placement familial														
7. Héritage														
8. Donation entre vifs														
9. Aide sociale publique (ne pas inclure le RMG)														
10. Revenus de la production familiale														
11. Allocation de vie chère														

IV. PARTAGE DES RESSOURCES

A.87 Enquêteur : Dans le ménage, y a-t-il au moins deux personnes de plus de 15 ans, c'est-à-dire au moins deux personnes qui doivent compléter un questionnaire adulte ?

-1-
OUI ⇒ *Passez à A.88*

-2-
NON ⇒ *Passez à A.91*

A.88 Comment considérez-vous l'ensemble des revenus de votre ménage ?

1. Nous considérons l'ensemble des revenus comme des ressources communes
2. Nous considérons certains revenus comme des ressources communes et le reste comme des ressources privées
3. Nous considérons l'ensemble des revenus comme des ressources privées de la personne qui les reçoit
4. Nous ne percevons aucun revenu dans le ménage

A.89 Qui assure la gestion des finances communes du ménage, par exemple faire le suivi des dépenses, des factures, des emprunts et des revenus ?

1. Un ou plusieurs membres du ménage ⇒ *Passez à A.90*
2. La gestion des finances communes du ménage est assurée par au moins une personne au sein du ménage et au moins une personne en dehors du ménage ⇒ *Passez à A.90*
3. La gestion des finances communes du ménage n'est assurée par personne au sein du ménage et par au moins une personne extérieure au ménage ⇒ *Passez à A.91*
4. Il n'y a pas de finances communes du ménage ⇒ *Passez à A.91*

A.90 Pourriez-vous m'indiquer la ou les différentes personnes de votre ménage responsables de la gestion des finances communes du ménage ?

☺ *Enquêteur veuillez reporter le numéro d'ordre du tableau familial (colonne 1)*

Numéro d'ordre dans le tableau familial

Personne 1 : !__!

Personne 2 : !__!

Personne 3 : !__!

Personne 4 : !__!

Personne 5 : !__!

A.91 Enquêteur : Veuillez indiquer l'heure à laquelle vous avez posé la dernière question :

!__!__! Heures (de 0 à 24) !__!__! Minutes

**EU-SILC : STATISTIQUES SUR LES REVENUS ET LES CONDITIONS
DE VIE DANS L'UNION EUROPEENNE**

**PSELL 3 : PANEL SOCIO-ECONOMIQUE
LIEWEN ZU LETZEBUERG**

CEPS/INSTEAD

A N N E E 2010

Questionnaire D

INDIVIDUEL ADULTE

Ce questionnaire concerne
toutes les personnes nées entre 1890 et le 31 décembre 1993 inclus

Numéro du ménage :

--	--	--	--	--	--

RENSEIGNEMENTS INDIVIDUELS

Matricule de la personne concernée par le questionnaire :

--	--	--	--	--	--

Prénom :

Matricule du père (y compris adoptif et beau-père (Stéifpapp))
dans le tableau de composition familiale :

--	--	--	--	--	--

Prénom :

Matricule de la mère (y compris adoptive et belle-mère
(Stéifmam)) dans le tableau de composition familiale :

--	--	--	--	--	--

Prénom :

Matricule du conjoint dans le tableau de composition familiale :

--	--	--	--	--	--

Prénom :

☺ [à indiquer s'ils sont présents dans le ménage]

Matricule de la personne qui répond au questionnaire :

--	--	--	--	--	--

Prénom :

Veuillez indiquer la date et l'heure précise du début du questionnaire individuel de l'enquête :

Date (Jour/Mois/Année) : !_!_! / !_!_! / 2010

!_!_! Heures (de 0 à 24) !_!_! Minutes

I. CURRICULUM

Enquêteur : *Pour toutes les personnes n'ayant jamais été interrogées et les personnes nées en 1993, commencez par la question D.1*

Pour les personnes qui ont déjà rempli un questionnaire D individuel adulte en 2009 (indication signalée sur la fiche de composition familiale de 2009 fournie à l'enquêteur) : Passez directement à D.31

D.1 Etes-vous marié ou avez-vous été marié ?

-1-
OUI

-2-
N'a jamais été marié ⇒ *Passez à D.2*

☺ *S'il s'agit de personnes mariées plusieurs fois, posez également les questions pour les mariages précédents - se limiter à trois.*

	1 ^{er} mariage	2 ^e mariage	3 ^e mariage
le mariage a été contracté en	!_!_!_!_!_!	!_!_!_!_!_!	!_!_!_!_!_!
il existe toujours	-1- Oui -2- Non	-1- Oui -2- Non	-1- Oui -2- Non
si non, date de la fin	!_!_!_!_!_!	!_!_!_!_!_!	!_!_!_!_!_!
raison de la fin	-1- divorce -2- décès du conjoint	-1- divorce -2- décès du conjoint	-1- divorce -2- décès du conjoint

D.2 Vivez-vous actuellement en union libre (vit avec un conjoint dans le même logement sans être marié) ?

-1-
OUI ⇒ *Passez à D.3*

-2-
NON ⇒ *Passez à D.5*

D.3 Depuis quelle année vivez-vous en union libre avec cette même personne ?

!_!_!_!_!_!

D.4 Avez-vous formalisé cette union libre par un partenariat auprès de l'officier de l'état-civil ?

-1-
OUI

-2-
NON

D.5 Avez-vous eu ou adopté légalement des enfants ?

-1-
OUI ⇒ *Passez à D.6*

-2-
NON ⇒ *Passez à D.8*

D.6 Combien d'enfants ?

!__!__!

D.7 Pour chacun des enfants pourriez-vous indiquer l'année de naissance, le sexe, s'ils vivent dans votre ménage, c'est-à-dire présent dans le tableau familial et, le cas échéant, pourquoi ils ne vivent plus dans votre ménage? (du plus âgé au plus jeune)

	Année de naissance	Sexe 1. masculin 2. féminin	Vit dans le ménage (présent dans le tableau familial) 1. OUI 2. NON	Si NON, pourquoi ? 1. Décédé 2. Vit chez l'autre parent 3. A fondé son ménage
1 ^{er} enfant	!__!__!__!__!			
2 ^e enfant	!__!__!__!__!			
3 ^e enfant	!__!__!__!__!			
4 ^e enfant	!__!__!__!__!			
5 ^e enfant	!__!__!__!__!			
6 ^e enfant	!__!__!__!__!			
7 ^e enfant	!__!__!__!__!			
8 ^e enfant	!__!__!__!__!			
9 ^e enfant	!__!__!__!__!			
10 ^e enfant	!__!__!__!__!			

D.8 A quel âge avez-vous définitivement quitté le domicile parental ?

N'a pas encore quitté le domicile parental : -8

!__!__! ans

D.9 Quelle était la profession de votre père au moment où vous avez cessé de fréquenter régulièrement l'école ou l'université ? S'il ne travaillait pas ou plus à ce moment là, sa dernière profession.

N'a jamais travaillé :-8

☺ *Décrire avec précision :*

Code BIT : !__!__!__!

D.10 Quelle était la profession de votre mère au moment où vous avez cessé de fréquenter régulièrement l'école ou l'université ? Si elle ne travaillait pas ou plus à ce moment là, sa dernière profession.

N'a jamais travaillé :-8

☺ *Décrire avec précision :*

Code BIT : !__!__!__!

D.11 Etes-vous à l'école ou poursuivez-vous des études, y compris l'apprentissage ?

-1-
OUI ⇒ *Passez à D.12*

-2-
NON ⇒ *Passez à D.16*

D.12 Dans quel pays poursuivez-vous vos études ?

-1-
Luxembourg ⇒ *Passez à D.13*

-2-
Etranger ⇒ *Passez à D.14*

D.13 Dans quelle localité et quelle commune poursuivez-vous vos études ?

Localité :
Commune :

! _ ! _ ! _ !
! _ ! _ ! _ !

⇒ *Passez à D.15*

D.14 A quel rythme revenez-vous habituellement au Luxembourg ?

- 1- Tous les jours ou presque
- 2- Une fois par semaine
- 3- Une fois tous les quinze jours
- 4- Une fois par mois
- 5- Moins d'une fois par mois

II. FORMATION ET VIE PROFESSIONNELLE

D.15 Dans quelle filière, quelle classe et quel pays êtes-vous actuellement ? Présenter la [carte 2]

Filières	Classe	Pays
-1- Education différenciée		
-2- Enseignement secondaire général		
-3- Enseignement secondaire technique : régime préparatoire		
-4- Enseignement secondaire technique : cycle inférieur		
-5- Enseignement secondaire technique : cycle moyen et supérieur (régime professionnel : CITP)		
-6- Enseignement secondaire technique : cycle moyen et supérieur (régime professionnel : CATP)		
-7- Enseignement secondaire technique : cycle moyen et supérieur (régime professionnel : CCM)		
-8- Enseignement secondaire technique : cycle moyen et supérieur (régime technicien)		
-9- Enseignement secondaire technique : cycle moyen et supérieur (régime technique)		
-10- Enseignement supérieur non universitaire		
-11- Enseignement supérieur universitaire		

D.16 Quel est le plus haut niveau de formation scolaire ou professionnelle que vous avez atteint avec succès (obtention d'un certificat ou d'un diplôme) ? Présenter la [carte 3]

- 0 - Pas de formation
- 1 - Ecole primaire
- 2 - Primaire supérieur
- 3 - Enseignement complémentaire
- 4 - Certificat d'enseignement secondaire technique inférieur
- 5 - Certificat d'apprentissage professionnelle
- 6 - Certificat de Capacité Manuelle : CCM
- 7 - Certificat d'Initiation Technique et Professionnelle : CITP
- 8 - Certificat d'Aptitude Technique et Professionnelle : CATP
- 9 - Diplôme de technicien (jusque 13^e du régime technicien)
- 10 - Bac technique (jusque 13^e ou 14^e du régime technique)
- 11 - Enseignement secondaire général inférieur
- 12 - Diplôme de fin d'études secondaires
- 13 - Brevet de maîtrise artisanale
- 14 - Enseignement supérieur – BAC +2
- 15 - Enseignement supérieur – BAC +3, Licence, Bachelor
- 16 - Enseignement supérieur – BAC +4, Master1
- 17 - Enseignement supérieur – BAC +5, Master2 ou plus (mais sans l'obtention d'un doctorat)
- 18 - Enseignement supérieur – Doctorat

☺ *Si l'enquête n'arrive pas à se situer parmi les formations proposées, veuillez lui demander l'intitulé exact de la formation achevée avec succès :*

.....

D.17 Quel âge aviez-vous au moment d'atteindre avec succès votre plus haut niveau de formation scolaire ou professionnelle (obtention d'un certificat ou d'un diplôme) ?

!__!__! ans

D.18 Dans quel pays avez-vous terminé avec succès votre formation scolaire et/ou professionnelle ?

Pays : !__!__!__!

D.19 Utilisez-vous un ordinateur ?

-1-
OUI

-2-
NON

D.20 Utilisez-vous Internet ?

-1-
OUI

-2-
NON

D.21 A quel âge avez-vous eu votre premier emploi ? (ne pas prendre en compte les jobs d'été ou les petits boulots pour les étudiants, par contre il faut prendre en compte l'apprentissage et les mesures pour l'emploi de l'administration de l'emploi)

!__!__! ans ⇒ *Passez à D.22*

N'a jamais travaillé : -8 ⇒ *Passez à D.60*

D.22 Pouvez-vous estimer approximativement le nombre d'années que vous avez consacré à une activité professionnelle en excluant les périodes d'inactivité (chômage, formation, interruptions pour raisons familiales ou autres, ...) ?

!__!__! ans ou !__!__! mois

D.23 Travaillez-vous actuellement ? Vous devez aussi considérer que vous travaillez si vous êtes momentanément en formation pour votre entreprise, si vous êtes en congé maladie, congé de maternité, congé parental, congé légal, au chômage technique. Si vous êtes aidant familial ou apprenti vous devez répondre OUI à cette question.

-1-
OUI ⇒ *Passez à D.64*

-2-
NON ⇒ *Passez à D.24*

D.24 A quel âge avez-vous arrêté de travailler ?

!__!__! ans

D.25 Quelle était votre profession dans votre dernier emploi principal ?

☺ *Décrire avec précision*

..... Code BIT !__!__!__!

D.26 En ce qui concerne ce dernier emploi, étiez-vous ?

- 1- salarié, apprenti, gérant salarié ⇒ *Passez à D.27*
- 2- indépendant et employiez des salariés ⇒ *Passez à D.60*
- 3- indépendant et n'employiez pas de salariés ⇒ *Passez à D.60*
- 4- aidant familial ⇒ *Passez à D.60*

D.27 Parmi les catégories suivantes, diriez-vous que vous étiez ?

- 1- ouvrier
- 2- employé
- 3- fonctionnaire
- 4- cadre

D.28 Quel type de contrat de travail aviez-vous ?

- 1- contrat à durée indéterminée
- 2- contrat à durée déterminée
- 3- pas de contrat de travail
- 4- autre type de contrat

D.29 Dans ce dernier emploi, supervisiez-vous d'autres personnes ?

-1-
OUI ⇒ *Passez à D.30*

-2-
NON ⇒ *Passez à D.60*

D.30 Pouviez-vous intervenir sur le montant des salaires ou sur l'évolution de la carrière des personnes que vous supervisiez ?

-1-
OUI ⇒ *Passez à D.60*

-2-
NON ⇒ *Passez à D.60*

D.31 Vivez-vous actuellement en union libre (vit avec un conjoint dans le même logement sans être marié) ?

-1-
OUI ⇒ *Passez à D.32*

-2-
NON ⇒ *Passez à D.34*

D.32 Depuis quelle année vivez-vous en union libre avec cette même personne ?

!___!___!___!___!

D.33 Avez-vous formalisé cette union libre par un partenariat auprès de l'officier de l'état-civil ?

-1-
OUI

-2-
NON

D.34 Avez-vous eu ou adopté légalement des enfants ?

-1-
OUI ⇒ *Passez à D.35*

-2-
NON ⇒ *Passez à D.37*

D.35 Combien d'enfants ?

!___!___!

D.36 Pour chacun des enfants pourriez-vous indiquer l'année de naissance, le sexe, s'ils vivent dans votre ménage, c'est-à-dire présent dans le tableau familial et, le cas échéant, pourquoi ils ne vivent plus dans votre ménage? (du plus âgé au plus jeune)

	Année de naissance	Sexe 1. masculin 2. féminin	Vit dans le ménage (présent dans le tableau familial) 1. OUI 2. NON	Si NON, pourquoi ? 1. Décédé 2. Vit chez l'autre parent 3. A fondé son ménage
1 ^{er} enfant	!_!_!_!_!_!			
2 ^e enfant	!_!_!_!_!_!			
3 ^e enfant	!_!_!_!_!_!			
4 ^e enfant	!_!_!_!_!_!			
5 ^e enfant	!_!_!_!_!_!			
6 ^e enfant	!_!_!_!_!_!			
7 ^e enfant	!_!_!_!_!_!			
8 ^e enfant	!_!_!_!_!_!			
9 ^e enfant	!_!_!_!_!_!			
10 ^e enfant	!_!_!_!_!_!			

D.37 Etes-vous à l'école ou poursuivez-vous des études, y compris l'apprentissage ?

-1-
OUI ⇒ *Passez à D.38*

-2-
NON ⇒ *Passez à D.41*

D.38 Dans quel pays poursuivez-vous vos études ?

-1-
Luxembourg ⇒ *Passez à D.39*

-2-
Etranger ⇒ *Passez à D.40*

D.39 Dans quelle localité et quelle commune poursuivez-vous vos études ?

Localité :
Commune :

!_!_!_!_!_!
!_!_!_!_!_!

⇒ *Passez à D.42*

D.40 A quel rythme revenez-vous habituellement au Luxembourg ?

- 1- Tous les jours ou presque
- 2- Une fois par semaine
- 3- Une fois tous les quinze jours
- 4- Une fois par mois
- 5- Moins d'une fois par mois

⇒ *Passez à D.42*

D.41 Depuis janvier 2009, avez-vous obtenu un diplôme ou un certificat plus élevé que celui que vous aviez jusque là ?

-1-
OUI ⇒ *Passez à D.43*

-2-
NON ⇒ *Passez à D.46*

II (BIS). FORMATION ET VIE PROFESSIONNELLE

D.42 Dans quelle filière, quelle classe et quel pays êtes-vous actuellement ? Présenter la [carte 2]

Filières	Classe	Pays
-1- Education différenciée		
-2- Enseignement secondaire général		
-3- Enseignement secondaire technique : régime préparatoire		
-4- Enseignement secondaire technique : cycle inférieur		
-5- Enseignement secondaire technique : cycle moyen et supérieur (régime professionnel : CITP)		
-6- Enseignement secondaire technique : cycle moyen et supérieur (régime professionnel : CATP)		
-7- Enseignement secondaire technique : cycle moyen et supérieur (régime professionnel : CCM)		
-8- Enseignement secondaire technique : cycle moyen et supérieur (régime technicien)		
-9- Enseignement secondaire technique : cycle moyen et supérieur (régime technique)		
-10- Enseignement supérieur non universitaire		
-11- Enseignement supérieur universitaire		

D.43 Quel est le plus haut niveau de formation scolaire ou professionnelle que vous avez atteint avec succès (obtention d'un certificat ou d'un diplôme) ? Présenter la [carte 3]

- 0 - Pas de formation
- 1 - Ecole primaire
- 2 - Primaire supérieur
- 3 - Enseignement complémentaire
- 4 - Certificat d'enseignement secondaire technique inférieur
- 5 - Certificat d'apprentissage professionnelle
- 6 - Certificat de Capacité Manuelle : CCM
- 7 - Certificat d'Initiation Technique et Professionnelle : CITP
- 8 - Certificat d'Aptitude Technique et Professionnelle : CATP
- 9 - Diplôme de technicien (jusque 13^e du régime technicien)
- 10 - Bac technique (jusque 13^e ou 14^e du régime technique)
- 11 - Enseignement secondaire général inférieur
- 12 - Diplôme de fin d'études secondaires
- 13 - Brevet de maîtrise artisanale
- 14 - Enseignement supérieur – BAC +2
- 15 - Enseignement supérieur – BAC +3, Licence, Bachelor
- 16 - Enseignement supérieur – BAC +4, Master1
- 17 - Enseignement supérieur – BAC +5, Master 2 ou plus (mais sans l'obtention d'un doctorat)
- 18 - Enseignement supérieur – Doctorat

☺ *Si l'enquêté n'arrive pas à se situer parmi les formations proposées, veuillez lui demander l'intitulé exact de la formation achevée avec succès :*

.....

D.44 Quel âge aviez-vous au moment d'atteindre avec succès votre plus haut niveau de formation scolaire ou professionnelle (obtention d'un certificat ou d'un diplôme) ?

!__!__! ans

D.45 Dans quel pays avez-vous terminé avec succès votre formation scolaire et/ou professionnelle ?

Pays : !__!__!__!

D.46 Utilisez-vous un ordinateur ?

-1-
OUI

-2-
NON

D.47 Utilisez-vous Internet ?

-1-
OUI

-2-
NON

D.48 Travaillez-vous actuellement ? Vous devez aussi considérer que vous travaillez si vous êtes momentanément en formation pour votre entreprise, si vous êtes en congé maladie, congé de maternité, congé parental, congé légal, au chômage technique. Si vous êtes aidants familiaux ou apprentis vous devez répondre OUI à cette question.

-1-
OUI ⇒ *Passez à D.64*

-2-
NON ⇒ *Passez à D.49*

D.49 Entre janvier 2009 et aujourd'hui, avez-vous travaillé ?

-1-
OUI ⇒ *Passez à D.50*

-2-
NON ⇒ *Passez à D.57*

D.50 Quelle était votre profession dans votre dernier emploi principal ?

☺ *Décrire avec précision*

..... Code BIT !__!__!__!

D.51 En ce qui concerne ce dernier emploi, étiez-vous ?

-1- salarié, apprenti, gérant salarié

⇒ *Passez à D.52*

-2- indépendant et vous employiez des salariés

⇒ *Passez à D.56*

-3- indépendant et vous n'employiez pas de salariés

⇒ *Passez à D.56*

-4- aidant familial

⇒ *Passez à D.56*

D.52 Parmi les catégories suivantes, diriez-vous que vous étiez ?

- 1- ouvrier
- 2- employé
- 3- fonctionnaire
- 4- cadre

D.53 Quel type de contrat de travail aviez-vous ?

- 1- contrat à durée indéterminée
- 2- contrat à durée déterminée
- 3- pas de contrat de travail
- 4- autre type de contrat

D.54 Dans ce dernier emploi, supervisiez-vous d'autres personnes ?

-1-
OUI ⇒ *Passez à D.55*

-2-
NON ⇒ *Passez à D.56*

D.55 Pouviez-vous intervenir sur le montant des salaires ou sur l'évolution de la carrière des personnes que vous supervisiez ?

-1-
OUI

-2-
NON

D.56 A quel âge avez-vous arrêté de travailler ?

!__!__! Ans ⇒ *Passez à D.59*

D.57 A quel âge avez-vous arrêté de travailler ?

!__!__! Ans ⇒ *Passez à D.58*

N'a jamais travaillé : -8 ⇒ *Passez à D.60*

D.58 Parmi les catégories suivantes, diriez-vous que vous étiez ?

- 1- ouvrier
- 2- employé
- 3- fonctionnaire
- 4- cadre
- 5- indépendant
- 6- aidant familial

D.59 Pouvez-vous estimer approximativement le nombre d'années que vous avez consacré à une activité professionnelle en excluant les périodes d'inactivité (chômage, formation, interruptions pour raisons familiales ou autres, ...) ?

!__!__! ans ou !__!__! mois

D.60 Cherchez-vous un emploi ?

-1-
OUI ⇒ *Passez à D.61*

-2-
NON ⇒ *Passez à D.63*

D.61 Dans votre recherche d'emploi, pouvez-vous m'indiquer si vous avez entrepris des démarches actives pour trouver un emploi durant les quatre dernières semaines ?

-1-
OUI

-2-
NON

D.62 Si vous trouviez un emploi approprié, seriez-vous en mesure de commencer dans les deux semaines qui suivent ?

-1-
OUI ⇒ *Passez à D.100*

-2-
NON ⇒ *Passez à D.100*

D.63 Est-ce parce que vous avez trouvé un emploi qui débute dans moins de 3 mois que vous ne cherchez pas d'emploi ?

-1-
OUI ⇒ *Passez à D.100*

-2-
NON ⇒ *Passez à D.100*

III. ACTIFS

D.64 Quelle est votre profession ?

☺ *Décrire avec précision*

.....
.....

Code BIT : !__!__!__!

D.65 Pourriez-vous décrire l'activité de l'établissement dans lequel vous travaillez ?

☺ *Présenter la carte de la nomenclature NACE*

..... Code NACE !__!__!

D.66 Combien de personnes travaillent dans cet établissement ? Présenter la [carte 4]

Si entre 1 et 10 personnes, indiquez le nombre exact : !__!__!

- 11- 11 à 19 personnes
- 12- 20 à 49 personnes
- 13- 50 à 99 personnes
- 14- 100 à 199 personnes
- 15- 200 à 499 personnes
- 16- 500 à 999 personnes
- 17- 1000 personnes ou plus
- 18- ne sait pas mais moins de 11 personnes
- 19- ne sait pas mais 11 personnes ou plus

D.67 Depuis quelle année travaillez-vous dans cet établissement ?

!__!__!__!__!

D.68 Etes-vous affilié à un régime complémentaire de pension de l'entreprise dans laquelle vous travaillez ?

-1-
OUI ⇒ *Passez à D.69*

-2-
NON ⇒ *Passez à D.71*

D.69 Combien cotisez-vous par mois pour ce régime complémentaire de pension ?

!__!__!__!__! Euros/mois

D.70 Combien votre employeur cotise-t-il par mois pour ce régime complémentaire de pension ?

!__!__!__!__! Euros/mois

D.71 Votre employeur cotise-t-il pour vous auprès d'une société de secours mutuel, par exemple la caisse médico-chirurgicale mutualiste ?

-1-
OUI ⇒ *Passez à D.72*

-2-
NON ⇒ *Passez à D.73*

D.72 Combien votre employeur cotise-t-il par an ?

!__!__!__!__! Euros/AN

D.73 Dans quelle localité (quartier pour la Ville de Luxembourg) et commune se trouve votre lieu de travail ?

Localité : |__|__|__|
Commune : |__|__|__|
Pays : |__|__|__|

D.74 Dans une semaine habituelle combien de temps passez-vous dans les trajets domicile-travail (aller-retour)?

!__!__! heures/semaine

D.75 Avez-vous changé d'emploi au cours des 12 derniers mois ?

-1-
OUI ⇒ *Passez à D.76*

-2-
NON ⇒ *Passez à D.77*

D.76 Pour quelle raison principale avez-vous quitté votre emploi précédent ?

☺ *Une seule réponse possible. Présenter la [carte 5]*

- 1- pour avoir un emploi mieux rémunéré
- 2- pour avoir un emploi plus intéressant
- 3- pour avoir un meilleur emploi
- 4- fin de contrat à durée limitée
- 5- licenciement, suppression de poste, fermeture de l'entreprise
- 6- vente ou fermeture de l'entreprise familiale
- 7- mariage
- 8- naissance, éducation des enfants
- 9- pour s'occuper d'une personne malade ou handicapée
- 10- déménagement suite au changement d'emploi du/de la conjoint(e)
- 11- études, service militaire
- 12- à cause de problèmes de santé
- 13- pour faire une pause dans sa carrière professionnelle
- 14- autres raisons - Précisez

D.77 Actuellement, faites-vous des recherches pour changer d'emploi ?

-1-
OUI ⇒ *Passez à D.78*

-2-
NON ⇒ *Passez à D.79*

D.78 Pour quelle raison principale faites-vous des recherches pour changer d'emploi ?

☺ *Une seule réponse possible. Présenter la [carte 6]*

- 1- pour avoir un emploi mieux rémunéré
- 2- pour avoir un emploi plus intéressant
- 3- pour avoir un meilleur emploi
- 4- fin de contrat à durée limitée
- 5- licenciement, suppression de poste, fermeture de l'entreprise
- 6- vente ou fermeture de l'entreprise familiale
- 7- mariage
- 8- naissance, éducation des enfants
- 9- pour s'occuper d'une personne malade ou handicapée
- 10- déménagement suite au changement d'emploi du/de la conjoint(e)
- 11- à cause de problèmes de santé
- 12- autres raisons - Précisez

D.79 Exercez-vous votre profession en tant que :

- 1- salarié, apprenti, gérant salarié ⇒ *Passez à D.80*
- 2- indépendant et vous employez des salariés ⇒ *Passez à D.95*
- 3- indépendant et vous n'employez pas de salariés ⇒ *Passez à D.95*
- 4- aidant-familial ⇒ *Passez à D.95*

D.80 Parmi les catégories suivantes, diriez-vous que vous êtes ?

- 1- ouvrier
- 2- employé
- 3- fonctionnaire
- 4- cadre

D.81 Quel type de contrat de travail avez-vous ?

- 1- contrat à durée indéterminée
- 2- contrat à durée déterminée
- 3- pas de contrat de travail
- 4- autre type de contrat

D.82 Exercez-vous votre emploi dans le cadre d'une mesure pour l'emploi ou d'une mesure d'insertion ?

-1-
OUI

-2-
NON

D.83 Exercez-vous votre emploi dans le cadre d'un emploi intérimaire ?

-1-
OUI

-2-
NON

D.84 Supervisez-vous d'autres personnes ?

-1-
OUI ⇒ *Passez à D.85*

-2-
NON ⇒ *Passez à D.86*

D.85 Pouvez-vous intervenir sur le montant des salaires ou sur l'évolution de la carrière des personnes que vous supervisez ?

-1-
OUI

-2-
NON

D.86 Appartenez-vous à la direction de l'entreprise ?

-1-
OUI

-2-
NON

D.87 Travaillez-vous à temps plein ou à temps partiel ?

-1-
temps plein

-2-
temps partiel

D.88 Selon votre contrat de travail, combien d'heures de travail êtes-vous tenu de faire par semaine ?

!___!___! heures/semaine ⇒ *Passez à D.89*

pas de contrat de travail : -7 ⇒ *Passez à D.90*

D.89 Habituellement :

-1- vous faites le nombre d'heures prévu dans votre contrat de travail ⇒ *Passez à D.92*

-2- vous faites plus d'heures que prévues dans votre contrat de travail ⇒ *Passez à D.90*

D.90 Combien d'heures au total faites-vous habituellement par semaine ?

!___!___! heures/semaine

D.91 Combien d'heures supplémentaires rémunérées faites-vous habituellement par semaine ?

!___!___! heures/semaine

D.92 Pour cet emploi, quel est le montant habituel de votre salaire BRUT (en tenant compte des heures supplémentaires rémunérées si vous en faites régulièrement mais ne pas inclure les primes ou gratifications exceptionnelles) ? Nous voudrions le salaire mensuel BRUT.

Montant BRUT mensuel : !__ !__ !__ !__ !__ ! Euros/mois

Si vous ne connaissez pas le montant de votre salaire mensuel BRUT, pourriez-vous nous indiquer le montant de votre salaire mensuel NET ?

Montant NET mensuel : !__ !__ !__ !__ !__ ! Euros/mois

D.93 Votre entreprise est-elle couverte par une convention collective ?

-1-
OUI

-2-
NON

D.94 Exercez-vous une activité professionnelle secondaire rémunérée ?

-1-
OUI

-2-
NON

↓

Combien d'heures cela représente-t-il par semaine ?

!__ !__ ! heures/semaine

Enquêteur : *Additionnez les heures des questions D.88, D.91 et D.94*

Si à la question D.88 l'enquêté a répondu "pas de contrat de travail : -7" : additionnez les heures des questions D.90 et D.94

!__ !__ ! heures/semaine

Le nombre total d'heures de travail par semaine que vous venez d'inscrire est-il inférieur à 30 ?

-1-
OUI ⇒ *Passez à D.97*

-2-
NON ⇒ *Passez à D.98*

D.95 Combien d'heures faites-vous habituellement par semaine ?

!__ !__ ! heures/semaine

D.96 Exercez-vous une activité professionnelle secondaire rémunérée ?

-1-
OUI

-2-
NON



Combien d'heures cela représente-t-il par semaine ?

!___!___! heures/semaine

Enquêteur : Additionnez les heures des questions D.95 et D.96

!___!___! heures/semaine

Le nombre total d'heures de travail par semaine que vous venez d'inscrire est-il inférieur à 30 ?

-1-
OUI ⇒ *Passez à D.97*

-2-
NON ⇒ *Passez à D.98*

D.97 Pourquoi travaillez-vous moins de 30 heures par semaine ?

☺ *Une seule réponse possible. Présenter la [carte 7]*

- 1- vous suivez un enseignement ou une formation
- 2- à cause de problèmes de santé
- 3- vous aimeriez travailler plus d'heures, mais ne trouvez pas un travail à temps plein
- 4- vous vous occupez des enfants ou d'autres personnes
- 5- vous ne voulez pas travailler plus d'heures
- 6- le nombre d'heures travaillées correspond à un temps plein
- 7- autres raisons - Précisez :

D.98 Etes-vous en congé parental ?

-1-
OUI ⇒ *Passez à D.99*

-2-
NON ⇒ *Passez à D.100*

D.99 Ce congé parental est-il à temps plein (6 mois) ou à temps partiel (12 mois) ?

-1-
Temps plein (6 mois)

-2-
Temps partiel (12 mois)

D.100 Avez-vous suivi une ou plusieurs formations professionnelles continues au cours des 12 derniers mois ?

-1-
OUI

-2-
NON

D.101 Quelle a été votre situation principale, mois par mois, entre le 01/01/2009 et le 31/12/2009 ainsi que celle au moment de l'enquête ? Présenter la [carte 8]

	2009												Situation principale au moment de l'enquête
	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D	
1. Salarié, gérant salarié, aidant familial (temps plein en travaillant 15 heures ou plus par semaine)													
2. Salarié, gérant salarié, aidant familial (temps partiel en travaillant 15 heures ou plus par semaine)													
3. Salarié, gérant salarié, aidant familial (moins de 15 heures par semaine)													
4. Indépendant (temps plein en travaillant 15 heures ou plus par semaine)													
5. Indépendant (temps partiel en travaillant 15 heures ou plus par semaine)													
6. Indépendant (moins de 15 heures par semaine)													
7. Apprenti													
8. Congé parental à temps plein (6 mois)													
9. Congé de maternité													
10. Cherche un emploi (inscrit à l'ADEM)													
11. Cherche un emploi (non inscrit à l'ADEM)													
12. Retraité d'une activité professionnelle, retiré des affaires													
13. Prêretraité d'une activité professionnelle													
14. Invalide													
15. S'occupe principalement du ménage													
16. Poursuit des études													
17. Service militaire													
18. Autres situations - Précisez :													

Enquêteur : Si, au cours de l'année 2009, l'enquêté était salarié, gérant salarié, aidant familial au moins un mois (au moins une croix en 2009 dans les lignes 1 ou 2 ou 3), passez à D.102. Sinon passez à D.105

D.102 Durant l'année 2009, votre employeur a-t-il mis à votre disposition un véhicule que vous avez pu utiliser à des fins privées ?

-1-

OUI ⇒ *Passez à D.103*

-2-

NON ⇒ *Passez à D.105*

D.103 Pouvez-vous indiquer la marque, le modèle et l'année de construction du véhicule ?

Marque :

Modèle :

Année : !__!__!__!__!

D.104 Au cours de l'année 2009, pendant combien de mois avez-vous pu disposer de ce véhicule ?

!__!__! Mois

IV. REVENUS en 2009

Les questions qui suivent portent sur les revenus de l'année 2009

D.105 Pourriez-vous nous dire, à l'aide de la liste suivante...

- ☞ de quels types de revenus vous avez bénéficié au cours de l'année 2009 ?
- ☞ pour quels mois ?
- ☞ quel en a été le dernier montant perçu ?
- ☞ à quel rythme ce revenu a-t-il été perçu ?

☺ *Enquêteur, n'oubliez pas de présenter le carton des REVENUS lorsque l'enquêté ne peut pas ou ne veut pas indiquer le montant exact*

Type de revenu	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D	dernier montant perçu en Euros en 2009		le montant est-il : 1. mensuel 2. trimestriel 3. semestriel 4. annuel
													Net	Brut	
1. Salaire															
2. 13 ^e mois, 14 ^e mois...															
3. Primes particulières ou exceptionnelles (uniquement des salariés)															
4. Salaire ou avantage en nature* (sauf voiture et logement de fonction)															
5. Salaire d'une activité professionnelle accessoire															
6. Salaire d'apprentissage															
7. Préretraite															
8. Pension de vieillesse du secteur <i>privé</i>															
9. Pension de vieillesse du secteur <i>public</i>															
10. Pension complémentaire de l'entreprise															
11. Pension de veuf, veuve ou orphelin du secteur <i>privé</i>															
12. Pension de veuf, veuve ou orphelin du secteur <i>public</i>															
13. Pension alimentaire (pour vous ou vos enfants)															
14. Pension d'invalidité															
15. Allocation de fin d'année (pour pensionnés)															
16. Prestations suppl. aux ouv. mineurs, métallurgistes															
17. Allocation de soins															
18. Allocation dépendance															
19. Revenu pour personne gravement handicapée															
20. Allocation pour personne gravement handicapée															
21. RMG ou complément RMG															

* (repas gratuits, tickets restaurant, chauffage, électricité, téléphone, transports, taux d'intérêt préférentiels...)

Type de revenu	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D	dernier montant perçu en Euros en 2009		le montant est-il : 1. mensuel 2. trimestriel 3. semestriel 4. annuel
													Net	Brut	
22. Autres prestations du Fonds National de Solidarité															
23. Rente viagère															
24. Dommage de guerre, rente de captivité															
25. Pension versée par des régimes privés de retraite															
26. Rente d'accident permanente															
27. Prestation pour incapacité de travail, maladie, maternité															
28. Congé parental															
29. Allocation de maternité															
30. Indemnités de chômage															
31. Bourses d'études sans charge d'intérêt															
32. Prêt d'études avec charge d'intérêts pour les étudiants															
33. Forfait d'éducation (Mammerent)															

D.106 Durant l'année 2009, en dehors des revenus que vous venez de nous indiquer, avez-vous bénéficié de revenus versés sous forme de versements uniques. Les revenus qui nous intéressent ici, sont uniquement ceux versés par un organisme de la Sécurité Sociale. Par exemple, les caisses de pensions ou l'association d'assurance contre les accidents. Avez-vous perçu un tel versement unique suite à un départ à la retraite/préretraite, à un accident du travail, à une invalidité, au décès du conjoint ou d'un parent. Attention, vous ne devez pas inclure les revenus versés par une assurance privée.

-1-

OUI ⇒ *Passez à D.107*

-2-

NON ⇒ *Passez à D.108*

D.107 Pouvez-vous préciser les types de revenus que vous avez perçus, le ou les montants perçus ainsi que la somme utilisée en 2009 pour maintenir votre niveau de vie ?

Types de revenus	OUI	NON	Si OUI, montant en euros	De cette somme, quel montant a été utilisé en 2009 pour maintenir le niveau de vie
1. Retraite/préretraite	-1-	-2-		
2. Accident du travail	-1-	-2-		
3. Invalidité	-1-	-2-		
4. Décès du conjoint ou d'un parent	-1-	-2-		
5. Autres : préciser	-1-	-2-		

D.108 Et avant 2009, avez-vous perçu ce type de revenus ?

-1-
OUI ⇒ *Passez à D.109*

-2-
NON ⇒ *Passez à D.111*

D.109 Avez-vous encore pu profiter de ces revenus durant l'année 2009 ou bien l'ensemble de ces revenus a été dépensé ou investi avant 2009 ?

-1- A encore pu profiter de ces revenus en 2009 ⇒ *Passez à D.110*

-2- L'ensemble de ces revenus a été dépensé ou investi avant 2009 ⇒ *Passez à D.111*

D.110 Pouvez-vous préciser les types de revenus que vous avez perçus et la somme dont vous avez encore pu profiter en 2009 pour maintenir votre niveau de vie ?

Types de revenus	OUI	NON	Montant dont vous avez encore pu profiter en 2009 pour maintenir votre niveau de vie
1. Retraite/préretraite	-1-	-2-	
2. Accident du travail	-1-	-2-	
3. Invalidité	-1-	-2-	
4. Décès du conjoint ou d'un parent	-1-	-2-	
5. Autres : préciser	-1-	-2-	

D.111 Durant l'année 2009, en dehors des revenus que vous venez d'indiquer, avez-vous perçu des indemnités de préavis et/ou de licenciement ?

-1-
OUI ⇒ *Passez à D.112*

-2-
NON ⇒ *Passez à D.114*

D.112 Pouvez-vous préciser le montant perçu ?

!__ !__ !__ !__ !__! Euros

D.113 Quelle somme de ce montant avez-vous utilisé en 2009 pour maintenir votre niveau de vie ?

!__ !__ !__ !__ !__! Euros

D.114 Avant 2009, avez-vous perçu des indemnités de préavis ou de licenciement ?

-1-
OUI ⇒ *Passez à D.115*

-2-
NON ⇒ *Passez à D.117*

D.115 Avez-vous encore pu profiter de ces indemnités durant l'année 2009 ou bien l'ensemble de ces indemnités a été dépensé ou investi avant 2009 ?

-1- A encore pu profiter de ces revenus en 2009 ⇒ *Passez à D.116*

-2- L'ensemble de ces revenus a été dépensé ou investi avant 2009 ⇒ *Passez à D.117*

D.116 Pouvez-vous préciser la somme dont vous avez encore pu profiter en 2009 pour maintenir votre niveau de vie ?

!__!__!__!__!__! Euros

D.117 Durant l'année 2009, en dehors des revenus que vous venez de nous indiquer, avez-vous bénéficié d'une pension privée versée sous forme d'un versement unique, c'est-à-dire sous forme d'un capital ?

-1-
OUI ⇒ *Passez à D.118*

-2-
NON ⇒ *Passez à D.120*

D.118 Pouvez-vous préciser le montant perçu ?

!__!__!__!__!__! Euros

D.119 Quelle somme de ce montant avez-vous utilisé en 2009 pour maintenir votre niveau de vie ?

!__!__!__!__!__! Euros

D.120 Avant 2009, avez-vous perçu une pension privée versée sous forme d'un versement unique, c'est-à-dire sous forme d'un capital ?

-1-
OUI ⇒ *Passez à D.121*

-2-
NON ⇒ *Passez à D.123*

D.121 Avez-vous encore pu profiter de ce revenu durant l'année 2009 ou bien l'ensemble de ce revenu a été dépensé ou investi avant 2009 ?

-1- A encore pu profiter de ce revenu en 2009 ⇒ *Passez à D.122*

-2- L'ensemble de ce revenu a été dépensé ou investi avant 2009 ⇒ *Passez à D.123*

D.122 Pouvez-vous préciser la somme dont vous avez encore pu profiter en 2009 pour maintenir votre niveau de vie ?

!__!__!__!__!__! Euros

D.123 Durant l'année 2009, avez-vous cotisé volontairement auprès d'une assurance en vue d'une pension complémentaire privée ?

-1-
OUI ⇒ *Passez à D.124*

-2-
NON ⇒ *Passez à D.125*

D.124 Durant l'année 2009, quel est le montant mensuel des cotisations que vous avez versées en vue d'une pension complémentaire privée ?

!__!__!__!__! Euros/MOIS

D.125 Durant l'année 2009, avez-vous perçu des revenus professionnels issus d'une activité indépendante : bénéfice agricole, bénéfice industriel ou commercial, bénéfice non commercial résultant de l'exercice d'une profession libérale ?

-1-
OUI ⇒ *Passez à D.126*

-2-
NON ⇒ *Passez à D.145*

D.126 D'autres membres de votre ménage sont-ils impliqués dans cette activité indépendante ?

-1-
OUI ⇒ *Passez à D.127*

-2-
NON ⇒ *Passez à D.129*

D.127 Quel est le membre du ménage qui, le mieux, peut fournir des informations sur les bénéfices qui sont issus de cette activité indépendante ?

-1- vous-même ⇒ *Passez à D.129*

-2- un autre membre du ménage ⇒ *Passez à D.128*

D.128 Qui est cette personne ?

Prénom : ⇒ *Passez à D.145*

D.129 De quel(s) type(s) de bénéfices s'agissait-il ?

	OUI	NON
1. bénéfice agricole*	-1-	-2-
2. bénéfice industriel ou commercial	-1-	-2-
3. bénéfice non commercial résultant de l'exercice d'une profession libérale	-1-	-2-

**Enquêteur* : lorsque vous demanderez les bénéfices agricoles, veuillez indiquer aux agriculteurs que les aides communautaires qu'ils perçoivent doivent être incluses dans leur bénéfice et non pas dans les primes particulières et exceptionnelles de la question D.105

D.130 Travaillez-vous pour votre propre compte (y compris avec un ou plusieurs membres de votre ménage) ou êtes-vous associé à quelqu'un d'autre qui n'habite pas dans votre ménage ?

- 1- propre compte
- 2- associé

☺ *Précisez à l'enquête que les questions qui suivent ne concernent que sa part dans l'activité et non celle de son ou de ses associés (sauf si cet associé réside dans le ménage).*

D.131 Dans le cadre de cette activité indépendante, avez-vous établi un bilan ou une différence recettes-dépenses sur les revenus issus de cette activité pour l'année 2009 ?

- 1- Oui ⇒ *Passez à D.132*
- 2- Non ⇒ *Passez à D.137*
- 3- Pas encore, mais va être fait ou est en cours ⇒ *Passez à D.137*

D.132 Ce bilan ou cette différence recettes-dépenses, indique-t-il que vous avez fait des bénéfices ou bien des pertes ?

-1-
Bénéfices ⇒ *Passez à D.133*

-2-
Pertes ⇒ *Passez à D.134*

D.133 Quel a été le montant annuel des bénéfices pour l'exercice 2009 ?

Bénéfices : !__!__!__!__!__!__! Euros/an ⇒ *Passez à D.135*

☺ *Si l'enquête ne veut pas ou ne peut pas indiquer le montant, n'oubliez pas de lui présenter le carton des REVENUS*

D.134 Quel a été le montant annuel des pertes pour l'exercice 2009 ?

Pertes : !__!__!__!__!__!__! Euros/an

☺ *Si l'enquête ne veut pas ou ne peut pas indiquer le montant, n'oubliez pas de lui présenter le carton des REVENUS*

D.135 Ce montant correspond-t-il à un montant avant ou après impôt sur le revenu des personnes physiques de 2009 ?

- 1- Avant impôt
- 2- Après impôt

D.136 Ce montant correspond-t-il à un montant avant ou après versement des cotisations sociales obligatoires (caisse de maladie, caisse de pension) ?

- 1- Avant cotisations sociales obligatoires
- 2- Après cotisations sociales obligatoires

⇒ *Passez à D.142*

D.137 Bien que vous n'ayez pas ou pas encore établi un bilan ou une différence recettes-dépenses pour l'exercice 2009, estimez-vous avoir fait des bénéfices ou bien des pertes ?

-1-

Bénéfices ⇒ **Passer à D.138**

-2-

Pertes ⇒ **Passer à D.139**

D.138 A combien estimez-vous le montant de ces bénéfices pour l'exercice 2009 ?

Bénéfices : !__!__!__!__!__!__! **Euros/an** ⇒ **Passer à D.140**

☺ *Si l'enquête ne veut pas ou ne peut pas indiquer le montant, n'oubliez pas de lui présenter le carton des REVENUS*

D.139 A combien estimez-vous le montant de ces pertes pour l'exercice 2009 ?

Pertes : !__!__!__!__!__!__! **Euros/an**

☺ *Si l'enquête ne veut pas ou ne peut pas indiquer le montant, n'oubliez pas de lui présenter le carton des REVENUS*

D.140 Ce montant estimé correspond-t-il à un montant avant ou après impôt sur le revenu des personnes physiques de 2009 ?

-1- Avant impôt

-2- Après impôt

D.141 Ce montant estimé correspond-t-il à un montant avant ou après versement des cotisations sociales obligatoires (caisse de maladie, caisse de pension) ?

-1- Avant cotisations sociales obligatoires

-2- Après cotisations sociales obligatoires

D.142 En 2009, quel est le montant total des cotisations sociales que vous avez versées à la caisse de maladie et à la caisse de pension ?

☺ *Il s'agit uniquement des cotisations sociales versées en tant qu'assuré ou pour les membres de sa famille travaillant dans l'activité indépendante, et non des cotisations sociales versées pour ses salariés éventuels.*

Montant : !__!__!__!__!__!__! **Euros/an**

D.143 Parmi les propositions suivantes, laquelle correspond le mieux à votre situation ?

-1- Les affaires ont mieux marché en 2009 qu'en 2008

-2- Les affaires ont moins bien marché en 2009 qu'en 2008

-3- Les affaires ont marché plus ou moins de la même façon en 2009 et en 2008

-4- J'ai commencé cette activité en 2009 donc je ne peux pas comparer 2009 à 2008

D.144 Tout le monde sait que contrairement aux salariés, les revenus des indépendants peuvent fortement fluctuer d'une année à l'autre et qu'il n'est pas aussi simple que cela de mesurer ces revenus. Compte tenu des bénéfices que vous avez faits en 2009, quel salaire net (après impôts et cotisations sociales) auriez-vous pu vous verser par mois en 2009 ?

!__!__!__!__!__! euros/mois

D.145 Au cours de l'année 2009, avez-vous versé une pension alimentaire ?

-1-

OUI



SI OUI, combien par mois et pendant combien de mois ?

!__!__!__!__!__! Euros/mois pendant !__!__! mois

-2-

NON ⇒ *Passez à D.147*

D.146 Cette pension alimentaire concerne combien d'enfant(s) et/ou d'époux(se) ?

!__! Enfants

!__! Epoux(se)

D.147 Au cours de l'année 2009, avez-vous régulièrement versé de l'argent à des personnes qui ne vivent pas avec vous, c'est-à-dire à des personnes qui n'apparaissent pas dans le tableau familial (autre qu'une pension alimentaire, que des dons à une association ou qu'un salaire) ?

-1-

OUI



SI OUI, combien par mois et pendant combien de mois ?

!__!__!__!__!__! Euros/mois pendant !__!__! mois

-2-

NON

D.148 Au cours de l'année 2009, avez-vous reçu régulièrement de l'argent de personnes qui ne vivent pas avec vous (autre que les pensions alimentaires et salaires) ?

-1-

OUI



SI OUI, combien par mois et pendant combien de mois ?

!__!__!__!__!__! Euros/mois pendant !__!__! mois

-2-

NON

V. IMPOTS

Ces questions concernent les impôts sur les revenus des personnes physiques versés au cours de l'année 2009

D.149 En 2009, avez-vous bénéficié de revenus qui sont soumis à l'impôt retenu à la source, c'est-à-dire salaires, pensions (vieillesse, survie, invalidité), allocations chômage, certains revenus de capitaux mobiliers ?

-1-
OUI ⇒ *Passez à D.150*

-2-
NON ⇒ *Passez à D.154*

D.150 Au total, quel montant d'impôt retenu à la source avez-vous payé en 2009 ?

!__!__!__!__!__! Euros/an

D.151 Ces impôts retenus à la source ont-ils été versés :

- 1- à l'administration des contributions directes luxembourgeoise ⇒ *Passez à D.152*
- 2- à une institution européenne dans le cadre de l'impôt communautaire (fonctionnaire européen uniquement) ⇒ *Passez à D.154*
- 3- à la NAMSA (fonctionnaire NAMSA uniquement) ⇒ *Passez à D.154*
- 4- à une autre administration fiscale ⇒ *Passez à D.154*

D.152 En 2009, quelle était la nature de votre ou de vos fiches de retenue d'impôt ?

- 1- uniquement une fiche de retenue d'impôt principale ⇒ *Passez à D.154*
- 2- au moins une fiche de retenue d'impôt additionnelle mais pas de fiche de retenue d'impôt principale ⇒ *Passez à D.153*
- 3- une fiche de retenue d'impôt principale et au moins une fiche de retenue d'impôt additionnelle ⇒ *Passez à D.153*
- 4- pas de fiche de retenue d'impôt ⇒ *Passez à D.154*

D.153 En 2009, combien de fiches de retenue d'impôt additionnelle aviez-vous ?

!__!

D.154 Parmi les propositions suivantes, laquelle correspondait à votre situation au 31 décembre 2009 ?

- 1- Vous étiez une femme mariée, votre mari vivait avec vous dans le ménage et cette situation est toujours la même aujourd'hui ⇒ *Passez à D.161*
- 2- Vous poursuiviez des études et vous étiez à la charge de vos parents ⇒ *Passez à D.161*
- 3- Vous ne correspondez pas aux deux situations précédentes ⇒ *Passez à D.155*

D.155 La classe d'impôt constitue un élément important de la législation fiscale luxembourgeoise. Il existe trois classes d'impôt : 1, 1A et 2. A quelle classe d'impôt apparteniez-vous en 2009 ?

☺ *Si l'enquêté ne connaît pas sa classe d'impôt, aidez-vous de la [carte 9] pour déterminer sa classe d'impôt.*

- 1- Classe d'impôt 1
- 2- Classe d'impôt 1A
- 3- Classe d'impôt 2

D.156 En 2008 ou en 2009, votre ménage fiscal (pour les personnes mariées : vous ou votre épouse) a-t-il rempli une déclaration d'impôt sur le revenu des personnes physiques ?

-1-
OUI ⇒ *Passez à D.157*

-2-
NON ⇒ *Passez à D.161*

D.157 En 2009, avez-vous (pour les personnes mariées : vous ou votre épouse) payé des avances trimestrielles sur l'impôt sur le revenu des personnes physiques ?

-1-
OUI

-2-
NON

⇓

Si OUI, quel montant avez-vous versé par TRIMESTRE en 2009 ?

☺ *Veillez insister sur le fait que ce montant doit être trimestriel*

!__!__!__!__!__!__!__! **Euros / TRIMESTRE**

D.158 En 2009, l'administration des contributions directes vous a-t-elle envoyé un décompte (pour les personnes mariées : à vous ou à votre épouse) ?

-1-
OUI \Rightarrow *Passez à D.159*

-2-
NON \Rightarrow *Passez à D.161*

D.159 L'administration des contributions directes vous a-t-elle reversé un "retour sur impôt" (pour les personnes mariées : à vous ou à votre épouse) ?

-1-
OUI

-2-
NON \Rightarrow *Passez à D.160*

↓

Si OUI, combien ?

!___!___!___!___!___!___! Euros \Rightarrow *Passez à D.161*

D.160 En dehors des éventuelles avances trimestrielles, avez-vous versé des impôts à l'administration des contributions directes suite à ce décompte (pour les personnes mariées : vous ou votre épouse) ?

-1-
OUI

-2-
NON

↓

Si OUI, combien ?

!___!___!___!___!___!___! Euros

VI. SANTE

D.161 Comment qualifieriez-vous votre état de santé général ?

- 1- très bon
- 2- bon
- 3- assez bon
- 4- mauvais
- 5- très mauvais

D.162 Souffrez-vous d'une maladie ou d'une affection chronique (de longue durée) ?

-1-
OUI

-2-
NON

D.163 Souffrez-vous d'un handicap ?

-1-
OUI

-2-
NON

D.164 Depuis les 6 derniers mois au moins, les activités que vous faites habituellement ont-elles été limitées à cause de problèmes de santé ?

- 1- oui, très limitées
- 2- oui, limitées
- 3- non

D.165 Au cours des 12 derniers mois, vous est-il arrivé de ne pas consulter un médecin (à l'exception d'un dentiste) ou de ne pas suivre un traitement alors que vous en aviez besoin ?

-1-
OUI ⇒ *Passez à D.166*

-2-
NON ⇒ *Passez à D.167*

D.166 Pour quelle raison principale n'avez-vous pas consulté un médecin ou suivi un traitement alors que vous en aviez besoin ? Présenter la [carte 10]

- 1- pour des raisons financières
- 2- parce que la liste d'attente était trop longue
- 3- parce qu'il ne vous a pas été possible de vous libérer de votre travail ou de vos enfants ou d'autres personnes dont vous avez la charge
- 4- parce que le lieu de consultation était trop éloigné ou que vous n'aviez pas de moyens de transport
- 5- parce que vous avez peur des médecins, des hôpitaux, des examens, des traitements
- 6- parce que vous souhaitiez attendre et voir si la situation s'améliorerait d'elle-même
- 7- parce que vous ne connaissiez pas de bons médecins ou spécialistes
- 8- pour d'autres raisons. Préciser

D.167 Au cours des 12 derniers mois, vous est-il arrivé de ne pas consulter un dentiste alors que vous en aviez besoin ?

-1-
OUI ⇒ *Passez à D.168*

-2-
NON ⇒ *Passez à D.169*

D.168 Pour quelle raison principale n'avez-vous pas consulté un dentiste alors que vous en aviez besoin ? Présenter la [carte 11]

- 1- pour des raisons financières
- 2- parce que la liste d'attente était trop longue
- 3- parce qu'il ne vous a pas été possible de vous libérer de votre travail ou de vos enfants ou d'autres personnes dont vous avez la charge
- 4- parce que le lieu de consultation était trop éloigné ou que vous n'aviez pas de moyens de transport
- 5- parce que vous avez peur des médecins, des hôpitaux, des examens, des traitements
- 6- parce que vous souhaitiez attendre et voir si la situation s'améliorerait d'elle-même
- 7- parce que vous ne connaissiez pas de bons dentistes
- 8- pour d'autres raisons. Préciser

VII. PARTAGE DES RESSOURCES

D.169 Enquêteur : Dans le ménage, y a-t-il au moins 2 personnes de plus de 15 ans, c'est-à-dire qui doivent compléter un questionnaire adulte ?

-1-
OUI ⇒ *Passez à D.170*

-2-
NON ⇒ *Passez à D.190*

D.170 Quelle part de vos revenus personnels gardez-vous pour vous, c'est-à-dire que vous ne mettez pas dans le budget commun du ménage ? Présenter la [carte 12]

1. Je garde tous mes revenus personnels
2. Je garde plus de la moitié de mes revenus personnels
3. Je garde environ la moitié de mes revenus personnels
4. Je garde moins de la moitié des revenus personnels
5. Je ne garde rien pour moi, je mets tous mes revenus personnels dans le budget commun du ménage
6. Je n'ai pas de revenus personnels

D.171 Avez-vous accès, c'est-à-dire le droit de retirer de l'argent pour votre usage personnel, à un compte bancaire même si ce dernier n'est pas à votre nom ?

-1-
OUI

-2-
NON

D.172 Vous sentez-vous libre, c'est-à-dire sans demander la permission aux autres membres du ménage, d'effectuer des dépenses pour votre consommation personnelle (vêtements, chaussures, coiffeurs, boire un verre,...), vos activités de loisirs, vos hobbies ?

1. Oui toujours ou presque toujours
2. Oui parfois
3. Jamais ou presque jamais

D.173 Enquêteur : la personne vit-elle en couple (mariée ou non mariée) ?

-1-
OUI ⇒ *Passez à D.174*

-2-
NON ⇒ *Passez à D.184*

D.174 Depuis quelle année vivez-vous en couple avec votre conjoint(e) ?

!__!__!__!__!

D.175 Dans votre couple, qui prend généralement les décisions pour les courses de tous les jours ?

1. Plus vous
2. Indifféremment vous et votre conjoint(e)
3. Plus votre conjoint(e)

D.176 Dans votre couple, qui prend généralement les décisions quand il s'agit de dépenses importantes comme l'achat de meubles, d'électroménager (ne pas inclure les achats qui concernent l'équipement professionnel) ?

1. Plus vous
2. Indifféremment vous et votre conjoint(e)
3. Plus votre conjoint(e)
4. Ce n'est jamais arrivé, nous n'avons jamais fait de tels achats

D.177 Dans votre couple, qui prend généralement les décisions quand il s'agit de contracter un emprunt pour l'achat d'un logement ou pour tout autre emprunt (ne pas inclure les emprunts liés à une activité professionnelle) ?

1. Plus vous
2. Indifféremment vous et votre conjoint(e)
3. Plus votre conjoint(e)
4. Ce n'est jamais arrivé, nous n'avons jamais contracté d'emprunts

D.178 Dans votre couple, qui prend généralement les décisions quand il s'agit d'épargner ?

1. Plus vous
2. Indifféremment vous et votre conjoint(e)
3. Plus votre conjoint(e)
4. Nous n'avons pas de compte épargne commun
5. Ce n'est jamais arrivé, nous n'avons jamais épargné

D.179 Dans votre couple, qui a généralement le dernier mot quand il s'agit de prendre des décisions importantes ?

1. Plus vous
2. Indifféremment vous et votre conjoint(e)
3. Plus votre conjoint(e)

D.180 Y-a-t-il au moins un enfant de moins de 16 ans (questionnaire enfant) qui vit dans le ménage et dont vous avez la responsabilité ?

-1-

OUI ⇒ *Passez à D.181*

-2-

NON ⇒ *Passez à D.187*

D.181 Dans votre couple, qui prend généralement les décisions pour les dépenses importantes concernant les enfants de moins de 16 ans?

1. Plus vous
2. Indifféremment vous et votre conjoint(e)
3. Plus votre conjoint(e)

D.182 Vous sentez-vous libre, c'est-à-dire sans demander la permission aux autres membres du ménage, pour effectuer des dépenses pour les besoins de vos enfants de moins de 16 ans, y compris l'argent de poche ?

1. Oui toujours ou presque toujours
2. Oui parfois
3. Jamais ou presque jamais

D.183 A combien estimez-vous les dépenses mensuelles que vous faites personnellement pour les enfants de moins de 16 ans qui vivent dans votre ménage? Veuillez y inclure les dépenses concernant les loisirs, l'éducation, la santé, les vêtements, les chaussures, les jouets et les frais de garde.

!__!__!__!__! Euros/mois

⇒ *Passez à D.187*

D.184 Y-a-t-il au moins un enfant de moins de 16 ans (questionnaire enfant) qui vit dans le ménage et dont vous avez la responsabilité ?

-1-

OUI ⇒ *Passez à D.185*

-2-

NON ⇒ *Passez à D.187*

D.185 Vous sentez-vous libre, c'est-à-dire sans demander la permission aux autres membres du ménage, pour effectuer des dépenses pour les besoins de vos enfants, y compris l'argent de poche ?

1. Oui toujours ou presque toujours
2. Oui parfois
3. Jamais ou presque jamais

D.186 A combien estimez-vous les dépenses mensuelles que vous faites personnellement pour les enfants de moins de 16 ans qui vivent dans votre ménage? Veuillez y inclure les dépenses concernant les loisirs, l'éducation, la santé, les vêtements, les chaussures, les jouets et les frais de garde.

!__!__!__!__! Euros/mois

D.187 Combien d'heures passez-vous en moyenne par semaine dans des activités de loisirs ?

!__!__!__! Heures/semaine

D.188 Combien d'heures passez-vous en moyenne par semaine à faire des tâches domestiques, à vous occuper des enfants et/ou de personnes dépendantes ? (attention ces activités ne doivent pas être payées)

!__!__!__! Heures/semaine

D.189 A combien estimez-vous les dépenses mensuelles que vous faites pour vous-même ?

!__!__!__!__! Euros/mois

D.190 Pour terminer, nous allons vous poser une question sur le bonheur. En tenant compte des différents aspects de votre vie actuelle, diriez-vous que vous êtes :

1. Heureux
2. Assez heureux
3. Pas très heureux
4. Pas heureux du tout

D.191 Enquêteur : Veuillez indiquer l'heure précise à laquelle vous avez posé la dernière question de ce questionnaire individuel :

!__!__! Heures (de 0 à 24) !__!__! Minutes

FIN DU QUESTIONNAIRE INDIVIDUEL

**EU-SILC : STATISTIQUES SUR LES REVENUS ET LES CONDITIONS
DE VIE DANS L'UNION EUROPEENNE**

**PSELL 3 : PANEL SOCIO-ECONOMIQUE
LIEWEN ZU LETZEBUERG**

CEPS/INSTEAD

A N N E E 2010

Questionnaire C
INDIVIDUEL ENFANT

Ce questionnaire concerne
toutes les personnes nées après le 31 décembre 1993

Numéro du ménage :

--	--	--	--	--	--

RENSEIGNEMENTS INDIVIDUELS

Matricule de la personne concernée par le questionnaire :

Prénom :

--	--	--	--	--	--

Matricule du père (y compris adoptif et beau-père (Stéifpapp))
dans le tableau de composition familiale :

Prénom :

--	--	--	--	--	--

Matricule de la mère (y compris adoptive et belle-mère
(Stéifmamm)) dans le tableau de composition familiale :

Prénom :

--	--	--	--	--	--

☺ [à indiquer s'ils sont présents dans le ménage]

Matricule de la personne qui répond au questionnaire :

Prénom :

--	--	--	--	--	--

C.1 Enquêteur : Parmi les propositions suivantes, laquelle correspond à cet enfant :

- 1- il est né entre le 1^{er} janvier 1994 et le 31 décembre 1996 ⇒ *Passez à C.2*
- 2- il est né après le 31 décembre 1996 et il va à l'école ⇒ *Passez à C.3*
- 3- il est né après le 31 décembre 1996 et il ne va pas encore à l'école ⇒ *Passez à C.10*

C.2 Dans quelle filière, quelle classe et quel pays est-il actuellement ? Présenter la [carte 13]

Filière	Classe	Pays	Ecole européenne	
			OUI	NON
-3- Enseignement primaire			-1-	-2-
-4- Education différenciée			-1-	-2-
-5- Enseignement secondaire général			-1-	-2-
-6- Enseignement secondaire technique : régime préparatoire				
-7- Enseignement secondaire technique : cycle inférieur				
-8- Enseignement secondaire technique : cycle moyen et supérieur (régime professionnel : CITP)				
-9- Enseignement secondaire technique : cycle moyen et supérieur (régime professionnel : CATP)				
-10- Enseignement secondaire technique : cycle moyen et supérieur (régime professionnel : CCM)				
-11- Enseignement secondaire technique : cycle moyen et supérieur (régime technicien)				
-12- Enseignement secondaire technique : cycle moyen et supérieur (régime technique)				

⇒ *Passez à C.18*

C.3 Dans quelle filière, quelle classe et quel pays est-il actuellement ? Présenter la [carte 14]

Filière	Classe	Pays	Ecole européenne	
			OUI	NON
-1- Education précoce			-1-	-2-
-2- Education préscolaire			-1-	-2-
-3- Enseignement primaire			-1-	-2-
-4- Education différenciée			-1-	-2-
-5- Enseignement secondaire général			-1-	-2-
-6- Enseignement secondaire technique : régime préparatoire				
-7- Enseignement secondaire technique : cycle inférieur				
-8- Enseignement secondaire technique : cycle moyen et supérieur (régime professionnel : CITP)				
-9- Enseignement secondaire technique : cycle moyen et supérieur (régime professionnel : CATP)				
-10- Enseignement secondaire technique : cycle moyen et supérieur (régime professionnel : CCM)				
-11- Enseignement secondaire technique : cycle moyen et supérieur (régime technicien)				
-12- Enseignement secondaire technique : cycle moyen et supérieur (régime technique)				

Enquêteur :

A lire avant de poser les questions suivantes

"On aimerait savoir si votre enfant a besoin d'être gardé dans une crèche, un foyer du jour, une garderie, une maison relais et combien d'heures cela représente par semaine. On aimerait faire la distinction entre les jours où il a cours et les jours où il n'a pas cours"

C.4 Au cours d'une semaine habituelle d'école, combien d'heures passe-t-il à l'école (cours, cantine si à l'intérieur de l'école, récréations) ?

!__!__! Heures/semaine

C.5 Dans une semaine habituelle, est-il gardé avant ou après les heures de cours, y compris pour les repas, dans une crèche, un foyer de jour, une garderie, une maison relais?

-1-

OUI ⇒ *Passez à C.6*

-2-

NON ⇒ *Passez à C.7*

C.6 Dans une semaine habituelle, lorsqu'il est gardé avant ou après les heures de cours, combien d'heures par semaine est-il gardé dans ce centre d'accueil ?

!__!__! Heures/semaine

C.7 Dans une semaine habituelle, y-a-t-il des jours où il n'a pas cours pendant toute la journée (à l'exception du dimanche) ? *[si pas cours le samedi, il faut répondre OUI]*

-1-

OUI ⇒ *Passez à C.8*

-2-

NON ⇒ *Passez à C.12*

C.8 Pendant ces jours, est-il habituellement gardé dans un centre d'accueil tel que crèche, foyer de jour, garderie, maison relais... ?

-1-

OUI ⇒ *Passez à C.9*

-2-

NON ⇒ *Passez à C.12*

C.9 Dans une semaine habituelle, combien d'heures par semaine est-il gardé dans ce centre d'accueil, les jours où il n'a pas cours ?

!__!__! Heures/semaine ⇒ *Passez à C.12*

C.10 Dans une semaine habituelle, est-il gardé dans un centre d'accueil tel que crèche, foyer de jour, garderie, maison relais... ?

-1-

OUI ⇒ *Passez à C.11*

-2-

NON ⇒ *Passez à C.12*

C.11 Dans une semaine habituelle, combien d'heures par semaine est-il gardé dans ce centre d'accueil ?

!__!__! Heures/semaine

C.12 Dans une semaine habituelle, est-il gardé par une personne qui est payée pour ce travail (assistants parentaux, gardienne, Tagesmutter, baby-sitter, au-pair...), à votre domicile ou à celui de la gardienne (y compris pour le temps des repas) ?

-1-

OUI ⇒ *Passez à C.13*

-2-

NON ⇒ *Passez à C.14*

C.13 Dans une semaine habituelle, combien d'heures par semaine est-il gardé par cette personne ?

!__!__! Heures/semaine

C.14 Dans une semaine habituelle, est-il gardé, à titre gratuit ou contre des services, par ses grands-parents, des membres du ménage autres que les parents, d'autres membres de la famille, des amis ou des voisins (y compris pour le temps des repas)?

-1-
OUI ⇒ *Passez à C.15*

-2-
NON ⇒ *Passez à C.16*

C.15 Dans une semaine habituelle, combien d'heures par semaine est-il gardé par cette ou ces personnes ?

!__!__! Heures/semaine

C.16 L'année 2009 a vu l'introduction du chèque-service qui a surtout permis de réduire les coûts de garde et de repas. Pour cet enfant, bénéficiez-vous du chèque-service accueil ?

-1-
OUI ⇒ *Passez à C.17*

-2-
NON ⇒ *Passez à C.18*

C.17 Le chèque-service a-t-il entraîné les modifications suivantes pour cet enfant ?

	OUI	NON
1. il n'était pas gardé avant, il est gardé maintenant	-1-	-2-
2. il était gardé gratuitement avant, il est confié à un mode de garde payant maintenant	-1-	-2-
3. il était déjà confié à un mode de garde payant avant, mais il est gardé plus longtemps maintenant	-1-	-2-
4. il était déjà confié à un mode de garde payant avant, mais il a changé de mode de garde payant		
5. il ne mangeait pas à la cantine avant, il mange à la cantine maintenant	-1-	-2-
6. le chèque-servie a entraîné d'autres modifications	-1-	-2-

C.18 Cet enfant a-t-il touché l'un des revenus/subsides suivants au cours de l'année 2009 ?

	NON	OUI, QUAND ?												dernier montant perçu en 2009 en Euros	le montant est-il : 1. mensuel 2. trimestriel 3. semestriel 4. annuel	
		J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D			
1. Pension d'orphelin																
2. Salaire d'apprentissage																
3. Subsides de l'enseignement primaire ou post primaire																
4. Aide communale pour frais de scolarité																

**La participation à cette interview est volontaire.
Les réponses données seront traitées de façon anonyme
et strictement confidentielle.**

EU-SILC / PSELL 3
(STATISTIQUES SUR LES REVENUS ET
LES CONDITIONS DE VIE DANS
L'UNION EUROPEENNE /
PANEL SOCIO-ECONOMIQUE
LIEWEN ZU LETZEBUERG)

Situation à la date de l'interview

ANNEE 2010

TABLEAU DE COMPOSITION FAMILIALE

Réservé au codage	Prénom de toutes les personnes qui habitent dans le logement	Date de naissance JJ/MM/AAAA	Sexe 1. Masc. 2. Fémin.	Lien avec la personne de référence	Situation matrimoniale 1. Jamais marié 2. marié 3. séparé 4. veuf 5. divorcé 6. partenariat/pacs	Nationalité	Si Luxembourgeois, est-ce suite à une naturalisation ? 1. OUI 2. NON	Si naturalisé Luxembourgeois, quelle était votre précédente nationalité?	Si naturalisé Luxembourgeois, à quel âge avez-vous été naturalisé?	Si double nationalité, quelle est la deuxième nationalité?	Dans quel pays êtes-vous né? -8 : Si né au Luxembourg	En quelle année êtes-vous arrivé au Luxembourg? -8 : Si né au Luxembourg	Présence : 1. vit dans le ménage 2. temporairement absent	Caisse de maladie (au 31/12/2009) 1. CNS (caisse nationale de santé) 2. F.et E. comm. 3. F.et E. publics 4. CFL 5. UE 6. NAMSA 7. Eurocontrol 8. Autres 9. Pas de caisse	En matière d'assurance maladie, êtes-vous assuré à titre personnel? 1. OUI, à titre personnel 2. NON, pas à titre personnel	Si vous n'êtes pas assuré à titre personnel, auprès de quelle personne du ménage êtes-vous assuré? (inscrire le numéro d'ordre - Col 1. - de la personne auprès de qui vous êtes assuré)	Orientation du questionnaire	
																	Né entre le 01/01/1994 et aujourd'hui ↓	Né entre 1890 et le 31/12/1993 inclus ↓
	Col 1.	Col 2.	Col 3.	Col 4.	Col 5.	Col 6.	Col 7.	Col 8.	Col 9.	Col 10.	Col 11.	Col 12.	Col 13.	Col 14.	Col 15.	Col 16.	Quest.C	Quest.D
1.																		
2.																		
3.																		
4.																		
5.																		
6.																		
7.																		
8.																		
9.																		
10.																		
11.																		
12.																		

Numéro du ménage :

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

ENQUETEUR : LIRE ATTENTIVEMENT LES CONSIGNES